

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 12 (1985)  
**Heft:** 1

**Anhang:** Local news : Southern Africa

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Cari amici svizzeri,

A very serious appeal is made once again to send your contributions to the Swiss Review in good time. This applies especially for the next issue which will contain the details of the Swiss National Day celebrations to be held in the various centres, so please co-operate and write to us soon, giving full details and contact addresses. Two communications have been received from Switzerland and we have pleasure in publishing them here:

**CHAUMONT sur NEUCHATEL.** – En vue de l'impression d'un livre sur "Chaumont à la Belle Epoque", je cherche 1 carte postale avec 1 voiture et 2 Bus devant le premier Grand Hôtel (1900) et une carte postale No. 425 avec 2 Bus (Etit. T. Jacot). S'adresser à André RATZE – AUBERT, Les Gentianes, CH-2067 CHAUMONT sur N'euchâtel.

**ANCIENS SUISSES DU CONGO BELGE**  
Adressez-vous, dans les plus brefs délais, à:  
Association de défense des droits sociaux des Suisses du Congo  
Case postale 281  
CH – 1009 Pully

Très active sur les plans suisse et international, cette association s'occupe du problème des rentes versées à Vous, Suisses ayant résidé et travaillé au Congo jusqu'en 1960.

## DID YOU KNOW ...

... that the Consulate General of Switzerland in Johannesburg and the Consulate of Switzerland in Cape Town can help you.

– by putting you in touch with Swiss companies looking for a representative in South Africa?

– by publishing your interest in the agency for specific lines of Swiss products in the monthlies "Auslandmärkte" and "Geschäftspartner und Geschäftsmöglichkeiten", distributed by the Swiss Office for the Development of Trade to its 2300 members in Switzerland?

Contact: Consulate General of Switzerland

P.O. Box 3364  
JOHANNESBURG 2000

Tel. 838-5102/3/4  
ask for Mr H.P. Egger

or

Consulate of Switzerland  
P.O. Box 6878  
ROGGEBAAI  
Cape Town 8012

Tel. 21-7633/4

Uf Wiederluerge!  
Your Editor

## CAPE TOWN

SWISS CONSULATE (021) 21-7633  
SWISS CLUB Stephen Way, Greenpoint  
(021) 448405, 493268, 517331

The Annual General Meeting was held on the 21 Febr. and we had the pleasure in welcoming also Mr. J.O. Quinche and Mrs. Quinche our Ambassador and the Consul Fritz Ernst and his wife at the meeting.

Ernst Tobler was thanked for his great work for the club as President in the past and a new Committee was elected as follows:

Pres. George Ochsner, Hon. Secretary: Ad. Linder, Treasurer: Maureen Ochsner, Maintenance: Peter Hoffmann, Grounds Manager: Alfred Schweizer, Jonkershoek: Guy v. d. Plaetsen, Assessor: Peter Dennler.

All the subsections of the Club are going well and have lots of activities, there is Tennis, Soccer, Cycling, Jassen, Chess, and a Ladies Circle, etc. the Swiss Male Choir meets every Monday night, and is looking for new members, the President of the Choir Werner Kauer and Beatrice were married recently and our best wishes go to them, the Choir needs a few more yodlers like Werner Juniors!

The Rifle Club has the following shooting dates on the programme:

5 May St. Galler and Vancouver Schiessen  
10 May Prize giving evening at the Club  
22 June Feldschiessen  
7 July Obligatorisch  
27 July Feldschiessen and Obligat  
24 August Vancouver

The Swiss Social & Sports Club, Cape Town offers you so much, why not join and become a member?

## JOHANNESBURG

SWISS CONSULATE GENERAL 838-5102  
SWISS CLUB Le Roux Ave, Halfway House  
(011) 805-3039 (office) 805-3040 (restaurant)

At the AGM held on the 29 March a new committee of the Swiss Club Helevetia was elected as follows: Pres. Ruedi Tobler, Vice pres. Hans Muehlebach, Treasurer: Lotti Leidig, Assessors: Roland Dill, Robert Mueller, Helene Vogelsang a new full time Secretary to the Swiss Club has also been appointed: Janet Colburn, she can be contacted under the office number of the Club: 805-3039. The various Clubs of Societies of the Swiss Club are very active and the newest official Club is the **Swiss Wine Circle**, they meet regularly and of course wine tasting is one of their main activities! Why not give them a ring: 53-8890.

It might be a good time to list here all the various Clubs of Society and interest groups in the Swiss Community Johannesburg and we are sure there must be one amongst them to be of special interest also to you so why not get in touch with them the Club Secretary 805-3039 will be pleased to give you more information the Groups are: **Swiss Ladies Club, Swiss Skitling Club, Swiss Riding Club, Swiss Tennis Club, Helvetia Handball Club, GSNA Hornussen-Schwingen, Swiss Soccer League, Pro Ticino-Pro Grischun, Section Romande, Swiss Rifle Club, Swiss Male Choir, Swiss Wine Circle, Swiss Bridge Club, Afro Gugge, (Swiss Festival Club) Midrand Country Striders, (Road Running) The Oldies – Senior Swiss Circle, Schweiz. Jassmeisterschaft**, then there are also the **Swiss Golf Club, Swiss Bears Ice Hockey Club, Swiss Orienters (OL Laeufer)** and there are quite a few **Swiss playing Curling**, so join one of the groups today!

Some big events in the future:  
4 May Choir Concert at the Carlton Hotel  
4 Aug. Swiss National Day  
2/3 Nov. Aelplerfest GSNA  
1 Dec. Xmas Children/Seniors

and of course in 1986  
Johannesburg Centenary Celebrations 30.8 - 6.9.86

Remember also the Club offers you full catering facilities for all your functions, private parties, seminars, conferences etc. so why not give it a try sometimes, Swiss Food specialities are served just phone Juerg and Ruth Schudel the Restaurant Manager they will make the arrangements for you Tel. 805-3040.

The Programme of the **Swiss Rifle Club** for the next few weeks: 25 May Obligatorisches 29 June Feldmeisterschaft, Adliswiler, 27 July Obligatorisches and ZH, SG 31 Aug. Everite Cup and ZH, SG.

The Swiss Rifle Club always welcomes new members and you can get in touch with Tel. 440-1084 for all further details.

**History of the Swiss** in Southern Africa a new Edition is now in the planning stages and therefore material is urgently required please send your contributions including photographs etc. to Box 3626 Johannesburg or phone 832-3587.

**Swiss National Day  
Celebrations  
Johannesburg  
Sun. 4th August**

## NATAL

SWISS CLUB NATAL BOX 1220, DURBAN  
TEL (031) 24-113 or 57264  
(031) 4212141 (Res) 286223

On the 16 March the AGM took place at the Restaurant Switzerland of Willy Zurschmiede, Durban, and first two new Honorary Members were elected: Mr. Jean Droz, and Max Hirsch, for their valuable service to the Club. Special tribute was also paid to Fritz Waldburger, who after many many years as president decided to step down, Fritz, all the Swiss in Natal thank you for what you have done for the Swiss Club and we are very pleased that it was you, to lead us in the Jubilee Year 1984.

The new Committee was elected as follows: Pres. R. Frei, Vice pres. W. Grab, Secretary: K. Germann, Treasurer: A. Horisberger Shooting Master: T. Wilson, Assessors: H. Deubelbeiss, H. Planzer, Editor: J. Guggisberg. Of course the highlight of our AGM was also the presence of the Consul General Couple from Johannesburg Th. and Mrs. Dudli. The Shooting Programme for 1985 was also announced: 4 May Feldschiessen, 1 June Fun Shoot 200 m 6 July Einzel – and Intertown, 3 Aug. Handicap. Come and join us at one of the above events and get to know the Swiss Club Natal, and become a member.

## OFS / KIMBERLEY

BLOEMFONTEIN: O Burri (051) 7-2869  
KROONSTAD: Mrs Relling (01411) 2-2846  
KIMBERLEY: P. Elgi, (0531) 2-6569

For the first time ever (unless it happened during Pres. Steyns Oranje Vrystaat Republiek!) a Swiss Consul General visited our little Swiss Community in the OFS officially!

We were very pleased to have Mr. & Mrs. Th. Dudli in Bloemfontein and we thank him for the hospitality extended to us and so give us an opportunity to meet him and his charming wife.

We hope that they will be amongst us again.

We will soon be looking at the organisation of the 1st of August celebrations and if our compatriots has any suggestions please contact the above.

We are also interested to make sure that all Swiss living in the OFS will get invited and therefore let us have your name and address as soon as possible. Baie Dankie!

## PRETORIA

SWISS EMBASSY (012) 43-7788  
Schweizer Klub Alpina Box 1927 Pretoria  
Tel. H. Huber (012) 833589

On the 1 February the AGM took place and the "official" part went speedily to be followed by the "gemuetliche" part! The outgoing president Erwin Walliser could announce in his report that the Club has some 53 members, and showed a profit for the year 1984. Mr & Mrs P. Troxler were then elected Honorary Members of the Club for their great services over many years. The Committee was elected as follows: Pres.: Hans Huber, Vice Pres.: K. Herzog, Secret.: Ms M. Dudler, Treasurer: Mrs H. Grossenbacher, Assessors: R. Grossenbacher, E. Walliser, R. Wuest, H.G. Bosch, Schuetzenmeister: A.J. Arnold. The yearly Programme was also announced and the Highlights are: Rifle shooting: every 1st Sunday of the Month at the Farm of Farm. Arnold. 25 May, Jass evening, 2 June, Braai at Farm Arnold, 22 June, Fondue Evening, 27 July, Swiss National Day details to be announced.

New members could also be welcomed at the AGM : Bruno Strahm, M. Coquoz and Ms. M. Dudler from the Embassy and H. Huber and we would be pleased to see many more in future joining our Group.

## PORT ELIZABETH EASTERN CAPE

SWISS CLUB BOX 1107 PORT ELIZABETH  
G. Wilhelm (041) 322146 Diener 31-3245  
East London: Rauber, Medical Ctr. (0431) 2-1956

Today probably one of the smallest Swiss Communities in South Africa, it was not always like this in the Eastern Cape as we know thanks to the great work done by Adolphe Linder in his research of the History of the Swiss in South Africa:

In 1857 together with the German Settlers (ex Crimean War) no less than 14 Swiss also landed at East London.

Some of their individual Life stories make interesting and sometimes sad reading, amongst these 14 early Swiss "immigrants" to the Eastern Cape were: J. Chuerch (Schuerch) Jacob Wahlenberger, F. Haeblerli, J. Heil, J.L. Boulens, J. Vierziggmann, etc. etc.

The leader of the German Legion Immigrants to S.A. was Baron v. Stutterheim, and the Town in the Eastern Cape is named after him, and there is of course also a Berlin, Hamburg etc.

If you can contribute something to the historical research drop a line to Ad. Linder 99 Higgo Crescent, Higgoval, Cape Town. And don't forget our appeal in the last Review to get in touch with Bernadette Faessler, 45 Princess Alice Ave. East London, if you are interested in Swiss Music or Folklore.

## SOUTH WEST AFRICA

SCHWEIZER KLUB SUEDWESTAFRIKA  
Box 22561, Windhoek S.W.A.  
Tel. (061) 2-8426

Nach 11 Jahren als Praesidentin des Schweizer Club SWA ist Emma Mutavdzic-Pulver Anfang des Jahres mit Ihrem Mann nach Somerset West umgezogen.

Bei einer Abschiedsfeier wurden Ihre Dienste von allen Mitgliedern verdankt, sie hat ueber die Jahre sehr viel fuer den Klub geleistet und war die treibende Kraft.

Am 17 April findet die GV des Klubs statt und das neue Kommittee wird in der naechsten Review bekannt gegeben.

Es hat in der Zwischenzeit auch ein Jass- und Spielabend bei Frau Lubisch zu Hause stattgefunden, mit Kaese und Zwiebelkuchen.

Leider hatten wir den Hinschied von zwei Mitgliedern zu beklagen: Frau L. Woehler und Peter Kirschner, unser Mitgefuehl gilt den Familien.

Wir werden auch in diesem Jahr wieder versuchen ein interessantes Programm zusammenzustellen und heissen neue Mitglieder willkommen.

## LESOTHO

ULRICH GRAF P.O. BOX 708, MASERU  
TEL. (0501) 2-2978

A bit late we would like to thank our Consul General and his wife Th. Dudli for their visit to Lesotho and their invitation to all of us. This time we can give some more space to continue the report on the Helvetas Organisation in Lesotho by its Teamleader Ulrich Graf:

VWSS has been able to expand since 1981 when substantial financial aid from the USA was obtained.

The USA participates with 5 Delegates in the Project and they are the largest financial supporter. A good relationship and co-operation between Swiss know how and USA money has developed.

The total complement of the VWSS is today 220 people.

Approx. 100 work in the field as construction workers and build the actual water supply systems. Approx. 40 work as Water Drillers and the rest is in the Project Div., Administration, Maintenance etc.

In total 19 Expatriates are employed: 8 Swiss, 5 Americans, 4 Danes, 1 British and one member of the Peace Corps.

As mentioned already the Project is financed by Donors, to mention the most important used: USAID, Helvetas, United Kingdom, ECC. CARE and of course the Govt. of Lesotho.

Approx. 2/3 of the Watersystems built are of the "gravity type" and less frequent the "Pump system" is installed.

In the Villages Public Standpipes are installed, which means that water is available for most inhabitants at a distance of less than 150 m.

1/3 of the Population is supplied with water by Hand Pump, and one pump serves approx. 100 people.

In the lowlands of Lesotho there is often no water available from natural springs, and therefore drilling for Boreholewater has to be done.

(To be continued)

## SWAZILAND

Peter Rutsch  
P.O. Box 2193 Mbabane  
Tel. 0194 22309

Very important: please note the new address as above of the Consular Correspondent in Swaziland Peter Rutsch. He will always be pleased to hear from any Swiss compatriot living in the country or passing by on a visit.

The Ambassador of Switzerland Mr. J.O. Quinche, recently presented his credentials to the Queen Regent of Swaziland, and we are looking forward to his next visit to also meet the Swiss Colony in Swaziland.

Plans are already afoot for the Swiss National Day celebrations which will probably take place on Sat. the 3rd of August.

We will be pleased to meet you all on that date.

## ZIMBABWE

EMBASSY TEL. 703997  
HARARE CLUB 8-4461 or 70-1946

The AGM has taken place with a good attendance by the members, the Committee was elected as follows: President R. Schellenbaum, Vice Pres/Secretary K. Koller, Treasurer B. Haessig, Assessors F. Leu and G. Luginbuehl. New members to our Club are always very welcome.

The Club House is open on Wednesdays and Fridays evening and of course when Tennis will be resumed soon also on the weekend. Jassen Championship will also be organised and details will be announced later. The National Day celebrations will probably take place on Saturday 3rd August so reserve this date already.

Hope to see you at the Club soon.



## TO SHOPPING BUSINESS & ENTERTAINMENT

Unless otherwise stated all Addresses & Phone Numbers refer to Johannesburg

### ART & ART GALLERIES

**Gallery 21 (F.F. Haenggi)** 838-6630  
34 Harrison Str. JHB  
**Sabine Luethi Art** (01211) 31195  
Paintings, African Sceneries etc.

### BANKS, INSURANCES, ETC.

Intercontinental Insurance Brokers (Pty) Ltd. Box 8897 834-4737

### Representative Offices of:

#### Credit Suisse (Kreditanstalt)

Box 61460 Marshalltown 836-9077

#### Swiss Bank Corporation (Bankverein)

Box 62142 Marshalltown 838-7492

#### Union Bank of Switzerland (Bankgesellschaft)

Box 61105 Marshalltown 836-6401

#### Bank Julius Baer & Co. Ltd

(D.C.E. Ferguson) Box 6082 834-7110

#### Frank Jarrett Real Estate

Heiri Loehrer Box 52271, Saxonwold 788-1430

#### SWISSTRADE Organisation

EXIM-INDEX LTD. Import-Export. Box 1484 Kempton Park 9701837/9

#### INSURANCE Your Swiss Agent

of the Old Mutual

Iris Klopfenstein 447-1271

Private (646-3209

Galli Computer Consultant (Monika)

Member of Computer Society of S.A.

All Computer & Software 704-2092

Dinberg Investments (Pty) Ltd

Accountants & Administrators

Northcliff 782-3633

### BUILDING AND CONSTRUCTION

#### Bryanston Pool Centre

(Paul Suter) Box 77104

Fontainbleau 2032 706-4600

#### Rike Coatings - Tonercote

Worlds number one in bathcoating

Box 33752 Jeppestown 615-7419

615-7251

#### Sagex Tvl. (Pty) Ltd.

Box 675, Roodepoort 762-5381/5

#### Serranda Erection & Repairs to

#### Roller Doors

#### A. & R. Barella

Box 711 Edenvale 609-6772

#### Quality Plumbers (H. Rossner)

for all plumbing work 787-8415

Bellboy 28-1671, Code 1207

#### Dynamic Homes (Pty) Ltd

Builders & Construction

Box 50158, Randburg 787-4824

#### Sanicare Building Alterations & Renovations,

Jeppestown, Box 33101 615-8950/1

### Baueingaben fuer Neu- & Umbauten

Innenausbau Planning  
Box 41182, Craighall 2024  
Karl Hugentobler (A/H) 673-9904

### BUSINESS MACHINES.

#### ARTWORK, PRINTING, ART.

**Morton Press** - Printers of this Swiss Review  
Box 1473, JHB. 2000 834-5401

#### Ortho Films (Duri) Art & Design

Litho & Silkscreenprinters  
88 Beit Street 402-7865

### BUTCHERS

**Gourmet Meat** (Charlie)  
Hyde Park Shopping Ctr. 788-2808

#### Crossways Butchery (Koebi)

216 Marine Drive, Brighton Beach,  
Durban- 46-3400

#### Rietmann's Cape Town

Woodstock 200 Victoria Rd.- 47-4217  
Gardens 120 Kloof Str. 41-0018

Maitland 673-Voortrekker Rd. 51-9052

#### Stuttafords City & Claremont

**Sandspruit Butchery** (Roebi) 795-3015  
D.F. Malan Dr. Honeydew 795-2818

#### S. Kensington Meat Supply

73 Langermann Drive- 616-2908  
Swiss Butchery (Maier)

Buitenkantstr. Cape Town- 45-4018

#### Transvaal-Swiss Butchery

(Huerlimann) 58 Sivewright Str.  
Krugersdorp- 660-7558/9

#### H.H. Continental Butchery

H. Baumgarter 99 Belvedere Rd.  
Claremont CT 61-4384

### CHEMICAL, DYESTUFFS AND

### PHARMACEUTICAL

#### Ciba-Geigy (Pty) Ltd.

Box 92, Isando- 975-9830

#### Sandoz Products (Pty) Ltd.

Box 371, Randburg- 789-1920

#### Help Seal It Div. (Pty) Ltd.

Maint. Chemicals, Anti-cor. prod.

Box 33210, Jeppestown- 615-7657

#### Plastomax (Pty) Ltd.

for Araldite Products

Skinnerstr. 159 Pretoria- 21-1034

#### INEL CHEMICALS (Pty) Ltd.

Electroplating Specialists

Box 264 Germiston 51-8671/2

#### POLYREM (Pty) Ltd.

P.O. Box 2228, Randburg 787-9625

### ENGINEERING

#### Ampliform SA (Pty) Ltd.

Aluminum Exp. Prod.  
Box 10180 Scottsville 3209 (0331)69291

#### TEC DUR (Pty) Ltd.

Welding Electrodes

Box 1484, Kempton Park 970-1837/9

### Hydro Tube (Pty) Ltd.

Box 8191, Edenglen- 609-8760/9

#### Marbo Engineering (Pty) Ltd.

Box 38485, Boysens- 680-8308

#### Stag Bulk Equipment (Pty) Ltd.

Box 61160, Marshalltown 832-1481

#### Swiss Precision Engineering

(Pty) Ltd. Box 6497- 618-2325

#### CLEAFLO Paraffin Parts Cleaning

Machines (Pty) Ltd.

42 Plantation Rd,

Box 886 Edenvale 609-4707

#### CONAC (Pty) Ltd

Box 653 Pietermaritzburg 6-3215

#### Continental Electro Plating

Box 38595, Boysens 838-2610

#### Schudel Swiss Engineering (Pty) Ltd.

Automotive & General Engineering

G. Allen Rd. Bedford 53-8890/1/2

#### Heat & Cool Comfort (Pty) Ltd

Airconditioning Eng. Box 52803,

Saxonwold 789-2630

#### Edwin Roth & Co. (Pty) Ltd.

Machine Tool Specialists

Box 8420 29-7041

#### AMP Tooling (Pty) Ltd.

922 Paul Krugerstr., Pta 75-4674/5

#### Hymatic Transvaal (Pty) Ltd.

Box 39133, Bramley 786-4423

#### Hymatic (Pty) Ltd.

Box 49 Paardeneiland 51-0753

#### Precision Tools

Hydraulic & Pneumatic Engineering,

Automotive Products & Gen. Precision

Eng. (012) 612210/2

#### Hydraulic & Pneumatic Eng.

#### Precision Tools Automotive 802-2104

Products & Gen. Precision Eng.

410 Archimedesstr. Wendywood

#### Instrumentation, Gas Anal.

by Teledyne (U. Alleman) Protea Lab.

Serv. Box 5598 838-8351

#### Ind. Electroplating (R. Ruegg)

15 Eighth Str. Doornfontein 614-2637

#### EG Power Tools (E. Gempeler)

4b Henry Str. Braamfontein 724-8509

#### Technoform Electric (Pty) Ltd.

Lighting Experts

Industrial & Commercial Inst.

Tredoux Str. Beaconsfield,

Parow Valley 7500, 931-7257/9

#### Jordi & Bennett Electronics (Pty) Ltd.

Service and Develop. of Electronic

Equipment 795-1974/5

#### Tower Electrical Contractors (Gujer)

3 Spencer Rd. Maraisburg 672-0597

**Phasecon (Pty) Ltd. (Hottiger)**  
AC & DC Thristor Controllers  
Box 35591 Northcliff 673-3694

**Bartlett Electrical Contractors**  
123 Presidentstr./Kruisstr. 337-2843/4

**INEL (Pty) Ltd**  
Industrial Electronic & Automation  
Box 264 Germiston 51-8671/2

**Swiss Electronics** O. Fontana  
Box 309, Manzini, Swaziland 53180

**Geisers Electrical – Pietermaritzburg**  
240 Victoria Road 5-3221

**Railtraction Eng. (Pty) Ltd.**  
Box 3901, Alrode 864-1642

**Techno-Plastics (Pty) Ltd**  
Techn. Injection Moulders  
Box 647, Bedfordview 2008

R. Schlub, MDir. 609-1128/9

**S.A. Swiss Refrigeration** Box 380  
Edenvale. Page Boy: 789-3232, cd. 568  
(W. Wieser)

**FOOD, DELICATESSEN, BAKERIES**

**Alpine Importers (Pty) Ltd.**  
89 Second Ave, Wynberg 40-5202

**Pall Mall Delicatessen**  
Rand Ctr. 167b Jeppe Str. 23-0655

**Namib Bakery** (K. Heitz)  
G. Maritz c/r Viljoenstr  
and 509 Jacobstr. Gezina  
Pretoria North (012) 5-5371/70-9625

**Transvaal-Swiss & Continental Confectioners** (A.F. Roethlisberger)  
30 Fourth Str., Springs 812-2319

**Anglo Swiss Confectioners**  
Benoni-Brakpan-Boksburg H/Office  
89 Ampthill Ave. Benoni 54-1266/1633

**FORWARDING TRANSPORT**

**Danzas – Trek (Pty) Ltd.**  
Box 23724, Joubert Park 339-5631

**Spedag S.A. (Pty) Ltd.**  
Box 3626 832-3587

**International Delivery Co. (Pty) Ltd.**  
Box 8248, Elandsfontein 53-9420  
706-5411

**Roehlig & Co. S.A. (Pty) Ltd. BLG**  
Box 2987 834-2611/7

Airfreight Kempton Park 36-5671/3

Aliwal Hs. Durban 6-7974

**Kuehne & Nagel**  
Forwarding Travel  
Box 11131, Jhb 29-3421

Airfreight 974-8611

Ocean Freight 832-1691

**Natural AG Spedition**  
Box 10100, JHB 331-1400/1408

**GARAGES MOTORTRADE**

**ALPINAS MOTORS** (Felix  
20 Philipstr. City & Sub. 337-4990

**AUTOSWISS** Sandton  
For all your Car Repairs.  
Dartfield Rd. Wynberg 440-2416

**Era Panelbeaters**  
276 Marshallstr. 37-3552

**Edenvale Motors** 609-7963/64  
Mercedes Benz/Honda Franchise  
(Incorp. Rudi Jucker)  
97 v. Riebeeck Ave. Edenvale

**Hansa Motors (Pty) Ltd (Fidel**  
89 High Street, Brixton 837-5305

**Newtown Service Station (Schaedler)**  
71 Breestr. Newtown 838-4496

834-3055 **Wild/Dall' Oglio** 777 498

Wetton Rd. Wetton CT 716 144

**German Car Care** (O. Klemm)  
Your BM deserves us!  
119 Turffontein Rd. 683-2270

#### HAIRDRESSERS, COSMETICS

**P. Eckert, Mezzanine Fl.,**  
Sandton City 783-7327

**Robert Swiss Hair**  
37 Longstr. Cape Town 23-1731

**Salon Freddy Mezzanine Fl.,**  
Sandton City 783-6110

**St. Tropez Intercoiffure Unisex Hair Care** (Daniel) 180 Smit/Biccard Str.  
Braamfontein 724-4876

**Swiss Hair** (Gebi)  
Twist/Esselen Street

Hillbrow. 725-2242

**Top Men** (P.E. Landert)  
3A Barrack/Plein Streets

Cape Town 45-3227

**Snippers Unisex Hairstylists**  
1st Floor, 56 Pritchard/Rissik Strs.  
37-4879

#### Salon LOU- Unisex

Shop 3 Davellen Ctr. La Lucia  
Durban 52-2782

#### Beautiful Hair HIS & HERs

66 Rissik Str. 23-9638/23-1626

#### HAIR IT IS (Unisex)

55 Smalstr. 23-3843

**Salon Chez Sonja** Unisex Hairstylists

Ponte, Lily Ave. Berea. 725-2803

#### Salon Slim Health & Beauty Clinic

Desirée & Paul Gruetter (near H/Mkt)

Boksburg 894-1415

#### HEALTH PRODUCTS

**Nu-Aire (S.A.) Ltd. Air Ionization**

Box 1484 Kempton Park 970-1837/9

#### Pediman South Africa

Pedicure & Manicure equipment

P.O. Box 201, Walkerville 1876 946-1630

#### HOUSEHOLD

#### ELNA Sewing Machines

Randhof Centre, Selkirk Ave.

Randburg 789-1976

#### JEWELLERS & WATCHES

**Kurt Buser** (M. Sutter)

Ashley Cooper Bldg. Main Rd.

Newlands Cape 69-3589

**Steiner & Schwartz Pietermaritzburg**

255 Church Str. 2-3432

**J.J. Fehrmann, Swiss Watchmaker, and Jeweller**

717 Old Mutual Bldg. Darling Str.

Cape Town 46-6085

**Kurt Donau, Handcrafted Jewellery**

157 Marketstr. Fairland 678-1866

#### John Piguet Jewellers

The Mall of Rosebank 788-8414

#### PHOTOGRAPHIC

#### RADIO, T.V. & HOBBY

#### Benoni Aquarium

Tropical & Goldfish all pet requisites 95  
Howard Ave. 54-8279

**Schmieder Max** Camera & Optical Rep.  
1016 Delbree Hse, 300 Breestr. 23-5605

#### DELMA (Pty) Ltd

Wooden Toys Box 1455 Pietersburg 0152-6082

#### Peter Born TV-Service Centre

Box 44144 Linden 2104 678-7027  
678-9238

#### Chris Gertsch Photographers

614 Casper Ave, Eloffdal/Pta. 75-4516

#### Inter-Stamp

Stamp Coll. 305 Pan Africa House, 77 Troye St  
Jhb 23-6813

#### Swiss Radio

(H. Bauer) 32 Bok Str. Joubert Park 725-2705

#### Swiss T.V.

Sales & Service to all TV, VCR, HI-FI  
and Radio. (Ueli Hiller)

Conversions of TV's to S.A. stand.

Box 677, Springs 56-9235

#### Bargain Centre

725-4584 Cor. Leyds/King George Strs.

#### SECURITY EQUIPMENT

#### Swiss Alarms

(Hauser) Box 33897 Jeppestown 836-4500

#### TEXTILES, FASHIONS, FLOWERS.

#### Ees Millinery

58 Smal Street 23-4282/4

#### Bergflora (Edms) Bpk.

(U. Jucker) Protea Export Marketing

Box 937 Kempton Park 970-1568

#### TRAVEL

#### Montana Guest Farm

Luxury Cottages Magaliesberg

Box 17754, Hillbrow 2038

Marikana 0142222 ask 1413

#### Forest Hall Guest Farm

(F. Simond) The Crags Plettenberg Bay (04457) 8869

#### Hunting Safaris

(C. Ghensi) Box 69748, Bryanston (012) 402812

#### Safaris GO WILD, Botswana

Kalahari Photo Exped.

Box 1930 Gaborone

#### I.T.C. Travel

(Ruedi Frey) 2317 Trust Bank Centre

Cape Town 21-2530

#### SITATUNGA CAMPING SAFARIS

#### MAUN/BOTSWANA 019226-205 or 222

Camp overlooking Thamalakane River

John & Ursula Seaman-Achermann,

Prop. Tlx 2482 BD

#### Kuoni Travel

Delvers/Kerkstr. 29-6311

73 Shortmarketstr. C.T. 43-3432

1a Bedfordstr. Parow 92-5538

#### Ski Slope

(Artificial) Kirby Rd. Bedfordview- 616-2608

SAA South African Airways flights to Zuerich on Tuesdays and Fridays